

# La Voz de Menorca

Número siete . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8980

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . 3'00  
Extranjero, al año. . . . . 50'00

MAHON, MIÉRCOLES 31 DE MAYO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EN TORNO AL LIBERALISMO Y LA DEMOCRACIA

(De «El Mercantil Valenciano».)

No se oponen el liberalismo y la democracia a una transformación del actual régimen económico, sino que, por el contrario, la exigen.

Ahora bien; para que dicha transformación sea compatible con la doctrina liberal y democrática, que es tanto como decir con nuestra condición humana, con el natural desenvolvimiento del espíritu, es indispensable que se ajuste a ciertas condiciones. Se requiere, primeramente, y dicho en síntesis, que se respete la libertad individual y que se organice de abajo arriba por un esfuerzo del conjunto de la sociedad que garantice la debida cooperación de todos.

En una democracia liberal cabe la socialización—en una u otra forma—de la tierra y de las grandes fuentes de la riqueza y caben las debidas restricciones a la propiedad individual y una eficaz intervención del Estado en la equitativa distribución del trabajo y la riqueza. Lo que no cabe es que la libertad individual, la personalidad humana, esté aprisionada y casi anulada dentro de un puro mecanicismo impuesto por unas jerarquías burocráticas. El liberalismo no puede admitir una organización cuartelera de la sociedad en que queden mecanizados el pensamiento y la actividad del individuo.

Quiere decir, pues, que como liberales y demócratas, forzosamente hemos de rechazar el comunismo. No por lo que significa de aspiración a reivindicaciones económicas del proletariado, sino por el procedimiento y, sobre todo, por su dogmatismo y sus fundamentos filosóficos, por esa antihumana filosofía marxista que se nos quiera imponer como catecismo, como artículo de fe. No vale la pena haberse libertado del dogmatismo católico para luego aceptar la infalibilidad del dios Marx y de su profeta San Lenin.

Porque hay que tener en cuenta que para ser admitido en la Iglesia comunis-

ta, no basta aceptar la organización social comunista, sino que además es necesario aceptarla por las razones filosóficas que da el marxismo. El que sea partidario de una sociedad comunista, pero fundándose, no en las razones del materialismo histórico, sino en motivos de carácter espiritualista o religioso, en aspiraciones de justicia, en imperativos morales, en una palabra, en valores espirituales en vez de mecánicos, no puede ser admitido en el comunismo. Las férreas consignas del comunismo, que no admiten discrepancia ni discusión, se refieren, no solamente a la organización y la táctica, sino también a lo más íntimo de la conciencia. Se impone el ateísmo y el materialismo, el concepto que se le ha de tener del Universo, como una orden de plaza. Sólo quien esté dispuesto a abdicar de las más elevadas funciones del espíritu, del libre ejercicio de la inteligencia, puede ingresar en el comunismo.

La experiencia rusa no ha logrado, ni mucho menos, una equitativa distribución de la riqueza; pero aunque la hubiera logrado, si había necesidad para ello sacrificar nuestra condición humana, de seres libres e inteligentes, tendríamos que rechazarla.

De nada sirven todas las reivindicaciones económicas, si para obtenerlas tenemos que dejar de ser hombres para convertirnos en hormigas o en máquinas. Bien está la liberación económica; pero no a costa de esclavizar y mecanizar el espíritu.

Este es el principal pecado del comunismo: considera la cuestión económica, no como un medio, sino como un fin; no como algo puesto al servicio de los más elevados valores morales, sino como algo a lo que podemos y debemos sacrificar todo, incluso nuestra condición de hombres.

MARIO BENLLIURE Y TUERO,  
Madrid.

## FOOT-BALL

EN EL STADIUM MAHONÉS

Selección Militar 1 Unión Sportiva 0  
Todavía existe el contraste

A raíz del partido jugado entre la Unión Sportiva y la Selección Militar en el campo del equipo unionista, dijimos que existía un contraste manifiesto entre la belleza de las simpáticas señoras y señoritas que acuden a nuestros campos de deportes y la actitud de una gran cantidad de energúmenos que se dedican a excitar y soliviantar los ánimos.

Dijimos en aquella ocasión que esto último no era educación deportiva y caballerosidad y nos salió al paso un documento que firmaba por Jaime Ramisa diciéndonos que ya no estimábamos la sinceridad y que parecía como si quisieramos rodearnos de cierta aureola entre el sexo femenino. Pues bien: hemos de decir al señor Ramisa que toda vía existe el contraste, todavía «los extremos se tocan». No pretendemos rodearnos de prestigio ante el sexo femenino, no; solo queremos esclarecer las cosas y decir la verdad. Mientras que él por el contrario demostró en su artículo una falta absoluta de buena fé y de sinceridad, defendiendo una causa que no tiene legítima defensa.

### Elogio a los vencedores

Jugaron ayer los militares el partido máximo de la temporada. Al empezar la competición digamos que constituían uno de los equipos más temibles sino el más temible de la competición y ahora volvemos a repetirlo.

Jugaron ayer los blanquiazules con fe, entusiasmo y compenetración. Hubo en ellos algo extraordinario que no se compra ni se vende, y es el honor, el entusiasmo para superar todas las dificultades. Con esta victoria obtenida legítimamente, en buena ley, se colocan al frente de la competición, en igualdad de puntos con el C. D. Ciudadela y va a ser muy difícil desalojarles del primer puesto.

### El partido

La Unión Sportiva salió al campo dispuesta a jugar con brío, con afán codicioso de lograr la victoria. Se trataba para ellos de un partido decisivo para aspirar fundadamente a la conquista del trofeo puesto en litigio. Y la Unión Sportiva fué vencida. ¿Por qué? En primer lugar porque los azul no carecen ya de aquella energía y entusiasmo que les hizo famosos; en segundo lugar porque fueron inferiores física y técnicamente a sus vencedores; en tercer lugar porque no hubo acoplamiento ni precisión entre sus jugadores. De este modo no se pueden ganar partidos y conste que nos es muy doloroso el confesarlo.

Comparado línea por línea, resulta una ventaja manifiesta para el equipo blanquiazul. La defensa militar es más sólida y segura, la línea de medios, es la mejor del equipo, fuerte, incansable, batalladora y poseedora de un buen toque de balón. La delantera, superior también a la unionista, por la precisión y velocidad en hacer el pase. Tiene un defecto, que si pudiera corregirlo, les daría muchas victorias. Y es: la carencia de schot fulminante y decisivo. Los delanteros militares se pasan muy bien el balón, se desmarcan fácilmente, pero a la hora de la verdad, tiran flojo y muchas veces mal colocado. Remediando este defecto, resultarían invencibles en este torneo.

El partido se redujo a una pugna formidable entre la delantera militar y las líneas media y de defensa unionista. En ambas partes dominaron más los militares que apoyados por su formidable línea media, en la que destacan el medio

La aspiración de todos los españoles sería quedarse por dos pesetas con el banco azul....

ANTONIO ZARAGOZA RUIZ  
(De «El Mercantil Valenciano».)

centro y el medio izquierda, dieron un trabajo verdaderamente agotador a nuestros defensas y portero Ramón, que ayer tuvo un día memorable. Fué ayer el guardameta unionista el mejor de los 22 jugadores. Con gran habilidad y magnífica vista detuvo todos los balones y todas las arrancadas peligrosas que llegaron hasta la puerta.

En la segunda parte probó la Unión de hacer un esfuerzo desesperado, y en algunas ocasiones estuvo a punto de marcar el goal del empate, pero la incommensurable labor de los medios y defensas militares, ayudada en extremo por su guardameta, evitó que aquellos consiguieran ver realizados sus deseos.

### La Unión Sportiva

Se impone una reforma radical en el equipo de la Unión, si quiere conseguir alguna de aquellas victorias que antaño le hicieron famosa. Para formar un buen equipo de foot-ball se necesitan muchos factores importantísimos: buena dirección, buenos jugadores llenos de pundonor y seriedad, perfecto entrenamiento, etc.

Tiene actualmente la Unión un equipo que carece de aquella rapidez y foga que la hizo famosa alcanzando varias veces el Campeonato de Menorca y en dos ocasiones el de las Baleares. Un equipo que aunque sea muy doloroso el decirlo, no tiene precisión ni entusiasmo ante la puerta enemiga, y estos defectos generalmente se pagan caros. Es hora ya de que nuestro equipo se prepare debidamente, haciendo los ejercicios y entrenamientos que son de rigor si se quiere que la fortuna y la victoria sonrían en los dos encuentros que le faltan por jugar.

### El público

No se portó ayer tampoco con la debida corrección el público militar. Gritan demasiado los militares, se excitan fácilmente y son muy burlescos y a veces groseros. Esto resta brillantez a los partidos, los ensucia y degenera. Ayer hubo nuevamente invasión de campo con motivo de un incidente entre jugadores.

### Resumen del partido

Empieza el encuentro a las 4.35, con una buena entrada. Arbitra el señor Mantolán, los equipos se alinean en la siguiente forma:

Selección Militar: Roig; Sabat, Vázquez; Campo, Plá, Bosch; Mata, Rius, Font, Fernández, Bas.

Unión Sportiva: Ramón; Galiana, R. Anglada; A. Seguí, Puigros, G. Vidal; M. Luis, Jordá, Arana, Aniceto y M. Sintés.

Primeros momentos de dominio alterno. Hay varios ataques a ambas puertas que carecen de peligro. Pronto empieza a jugar mejor el equipo militar que se impone por la mayor agilidad y vigor de sus hombres. Hay también mejor dominio del balón y una magnífica línea media que empuja a su ataque. Se suceden una serie de avances peligrosos de los blanquiazules. Ramón detiene dos o tres tiros de cuidado del delantero centro e interior izquierda.

Se anima algo la Unión Sportiva y ataca por el ala derecha; pero allí hay un medio contrario que lo corta todo. Un momento de peligro ante la meta blanquiazul, que desaprovechan los locales tirando afuera. Vuelve a imponerse la Selección con su juego de ímpetu y energía, acompañados de una perfecta colocación de sus jugadores.

Avanza el equipo blanquiazul por el ala derecha; centra Mata y cuando el goal era inminente, surge Ramón que despeja el peligro. Se tira corner contra la Unión Sportiva y hay barullo enorme ante la meta, que resuelve el interior izquierda tirando a goal, dando la pelota en el larguero cuando el goal era inevitable.

A los 28 minutos se produce el único goal del encuentro. En un avance rapidísimo entre los interiores y el centro, es desbordada la defensa unionista y aún cuando Ramón sale decidido a detener el balón, no puede impedir que el inte-

rior izquierda Fernández, más oportuno y rápido lo cuele en la red. La Unión Sportiva ataca, pero se encuentra ante los medios y defensas militares que forman una formidable muralla. Termina el primer tiempo sin haber variado el marcador.

Después del descanso, aparece el equipo unionista modificado en sus líneas. Arana juega de medio centro, Puigros de delantero centro, M. Sintés de interior derecha y al principio parece que van a dar resultado estos cambios, pero prontamente se vé que la Selección Militar es más equipo. Los avances unionistas carecen de precisión rapidez y energía, cualidades indispensables para lograr la victoria ante sus poderosos enemigos. Todos los ataques unionistas mueren a los pies de la defensa militar que juega estupidamente.

Los militares se lanzan furiosamente al ataque y admiramos una serie de combinaciones bien hechas de sus delanteros. Ramón se lanza valiente en varias ocasiones consiguiendo alejar el peligro que se cierne ante su puerta. Sigue el partido dando más sensación de peligro los militares, que sin embargo adolecen de falta de puntería, ante la puerta enemiga. A última hora hace un esfuerzo desesperado la Unión y de repente hay un shoot que parece ha de dar el goal del empate pero sale afuera rozando el poste.

Todos los esfuerzos de los azul-oro se estrellaban ante la tremenda labor de los medios y defensas militares, que no dejan preparar la pelota ni chutar; más que en contadas ocasiones. Termina el partido con el resultado de 1 goal a 0 a favor de la Selección.

Ha sido un partido duro y emocionante. El árbitro señor Mantolán, aunque desacertado en varias ocasiones ha hecho cuanto ha estado de su parte para quedar bien. Ha sido bastante imparcial.

SINCERATOR

Mahon 29 5 933.

CLASIFICACION de los equipos en el torneo benéfico «Copa Presidente de la República»

EQUIPOS	PARTIDOS				GOALS		PUNTOS
	J.	G.	E.	P.	F.	C.	
C.D. Ciudadela	4	2	1	1	12	12	5
U. Sportiva	4	1	1	2	6	9	3
Selección Militar	4	2	1	1	8	7	5
C. D. Menorca	4	1	1	2	11	9	3

## COMITE REPUBLICANO

MAHON

Habiendo sido aprobado en Asamblea el nuevo Reglamento de este Comité, quedan abiertas desde hoy las listas para la inscripción de aquellos correligionarios que no siendo socios del Casino de Obreros de Unión Republicana ni de la Juventud Republicana, deseen figurar en el Censo del Partido.

De acuerdo con el artículo 10 del nuevo Reglamento, se ha de proceder al nombramiento de Presidente y otros veinte miembros de elección directa, cuyo fin el próximo domingo día 4 junio, estará constituida en la Casa del Pueblo una mesa electoral, desde las 8 a las 12 de la mañana, pudiendo tomar parte en la votación los socios de las dos entidades mencionadas anteriormente y los correligionarios que ya figuren en las listas del censo republicano.

Mahón 22 mayo 1933.—El Vice-Secretario, B. Oleano.

## Credito Mercantil de Menorca

Habiendo recibido la relación de las obligaciones Norte Prioridad y otras de la misma Compañía que resultaron amortizadas en el sorteo celebrado en abril último, estamos a disposición de los interesados, para comprobar las numeraciones que tengan a bien presentarnos

## ENTREMESSES

### La capa no aparece

La fortuna se muestra propicia a favorecer a los eruditos que andan a la husma de hallazgos quevedescos.

Dos reliquias del gran don Francisco se habían descubierto: sus anteojos y su venera.

Ahora, un historiador de Quevedo acaba de toparse con algo que tiene mucha más importancia: el sillón donde se sentaba para escribir el inmortal hidalgo de la torre de Juan Abad, buena pieza frañida y comodona, cuyos brazos invitan amorosos a cobijar una siesta.

La madera, de nogal, ella sabrá de cuantos fuegos se ha librado a través de esas noches invernales, en que todos los trastos viejos aprovechan para leña; ella sabrá también, cómo ha resistido a tres siglos de carcoma y a la persecución de los alguaciles, que fué para Quevedo, como para Cervantes, más destructora que la carcoma de tres siglos.

El caso es que, salvado de los pleitos y de la incuria oficial, que marca con la alreanta de su olvido a los ingenios nacionales, ahí está el sillón, mostrando en su respaldo el auténtico escudo de la noble casa de Quevedo...

«Más solariega que otras, pues por no tener tejado, le da el sol a todas horas.»

Si duda los aires de la fortuna proseguirán soplando viento en popa, a la espera de buenas letras de Astrana Marín. Y adelantándose por los oscuros mares salvación nuevos recuerdos de aquel Sansón del talento, a quién reverencio Lope de Vega con estas palabras:

**Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de Mahón**

Días y horas en que se verificarán los exámenes de enseñanza no oficial en el próximo mes de junio:

**DIA 1**

A las 8 de la mañana.—Lengua Castellana.  
A las 9.—Ingreso (1 a 26, 31, 33, 46, 47 y 54).  
A la misma hora.—Latín primer curso.  
A la misma hora.—Francés primer curso.  
A continuación.—Francés segundo curso.  
A continuación.—Francés tercer curso.  
A las 4 de la tarde.—Dibujo 1.º y 2.º cursos.

**DIA 2**

A las 9 de la mañana.—(Ingreso 27 a 62).  
A la misma hora.—Latín segundo curso.

**Ateneo Científico, Literario y Artístico DE MAHÓN**

Sección de Literatura y Música  
Grupo Filarmónico (2.ª Epoca)

El 43.º concierto, 11.º de la 5.ª serie, tendrá lugar hoy, a las 18-30, con arreglo al siguiente

**PROGRAMA**

**Primera parte**

I. Cr Franck.—Andante con moto, del Trio en fa sostenido menor op. 1, núm. 1.

(Piano, violín y violoncello).

II. Manzanera (Jacinto R).—Cuarteto en la mayor.

(Dos violines, viola y violoncello).

**Segunda parte**

III. Schumann.—Quinteto en mi bemol mayor, op. 44.

(Piano, 2 violines, viola y violoncello).

Piano, don Lorenzo Galmés; violín 1.º, don Juan R. Coll; violín 2.º, don Anselmo Ibáñez; viola, don Juan Fortuny; violoncello, don Damián Borrás.

Advertencia.—Se replica el mayor silencio, así como que no se entre ni salga del salón durante la ejecución de las obras. Se empezará con puntualidad a la hora anunciada.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas. es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

**Mañana empezará**

La **GRANDIOSA LIQUIDACION** de todos los géneros procedentes del siniestro del vapor «Jaime II» ocurrido el mes de febrero último.

Se saldarán infinidad de artículos con un cincuenta por ciento descuento, del precio de coste

**LA FANTASIA**

**Crónica local y general**

**EL DOLOR DE UNA NOTA**  
Nuestros corresponsales tienen un celo extremado para defender el régimen de los ataques de nuestros enemigos.

Hay que reconocer su buena intención y su fervor republicano. Nosotros, que para el régimen hemos luchado toda la vida, y ahí está para respaldar nuestras palabras la historia de este periódico, que en todo tiempo ha combauido la reacción y sus redactores han sufrido persecuciones, viendo en tiempos de la dictadura sus artículos tachados por el lápiz rojo, nos ha dolorido una nota del Excelentísimo señor Gobernador, advirtiéndonos que, de continuar publicando artículos como el que nos mandó nuestro corresponsal de Villa Carlos y que vivió la luz pública el día 18 actual, respecto a ciertas reuniones, se vería obligado a imponer una multa a nuestro Director.

Hemos de hacer constar, empero, que si se ha pecado ha sido por exceso de cariño al régimen, por amor a las libertades públicas, por el deseo de ayudar a las autoridades.

No hay otra intención. Quienes conocen la historia republicana del pueblo de Villa-Carlos, su exaltada fervor por el régimen, sus luchas por las ideas de progreso y libertad, han de reconocer que la intención de nuestro corresponsal era digna.

No hablamos de la verosimilitud de los hechos, sino de la intención, del impulso que le movió a escribir la crónica de marras.

Queremos dejar esto bien aclarado,

para que en la mente de todos, y sobre todo de las autoridades, quede firme el concepto de que nuestros corresponsales, si alguna vez han de pecar, será con el propósito de ayudarlas en la tarea de desenmascarar a los enemigos del régimen.

No cabe duda que pueden equivocarse, porque de humanos es errar, pero la equivocación no quitará la buena intención de sus actos.

De todos modos, siempre hemos de acatar las órdenes de la superioridad para la cual tenemos nuestros respetos y nuestra consideración.

**Reorganización del Comité Republicano**

Ayer noche se reunieron en la Casa del Pueblo un grupo de republicanos a fin de confeccionar una candidatura para la elección del nuevo Comité de Unión Republicana, que se efectuará el próximo domingo.

En medio del mayor entusiasmo y con la conformidad de todos los reunidos quedó ultimada dicha candidatura.

Recomendamos a todos los afiliados a nuestro partido que no dejen de emitir su voto el domingo próximo, ya que es de sumo interés para el partido que la votación sea nutrida.

**LUBRIFICANTES AMERICANOS**

**“SILKOIL”**  
DE ABSOLUTA GARANTIA  
**HIJOS DE JUAN SINTES**

**Exámenes**

El Delegado del Instituto de Mahón nos ha remitido atento B. L. M. incluyendo una nota de las fechas de los exámenes.

Participamos a nuestro querido amigo que iremos publicando en partes la nota que ha tenido la atención de remitirnos.

Acusamos recibo a don Francisco Hernández Sanz y le testimoniamos nuestro afecto y nuestra consideración personal.

**AGENCIA OFICIAL “FORD”**

Rampa de la Abundancia, 69.—Mahón  
Desde mañana primero de junio, quedará abierta al público, la venta de repuestos legítimos FORD, para todos los modelos T. TT. (antiguos) A. AA. B. y BB. (modernos).

El taller de reparaciones y servicios gratuitos de esta Agencia es el denominado TALLERES MANENT, Andén Levante, 145 al 149.

Las prácticas efectuadas en la ESCUELA DE SERVICIO en la misma fábrica FORD MOTOR IBARICA, de Barcelona, es garantía para los poseedores de vehículos, que tendrán completa satisfacción.

Domingo Estrada, agente oficial FORD

Información militar  
DESTINOS.—El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publica los siguientes:

Sargentos. Martín Hervás Luna, del Regimiento núm. 39, al núm. 15; Antonio Zenegas Ibarra, del Regimiento núm. 6, al número 39, Manuel Vázquez Nacher, del Regimiento núm. 39, al batallón Montaña núm. 4.

Servicio de la Plaza para hoy:  
Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals.

Imaginería. Comandante de Infantería don Luis Martos.

Visita Hospital: 7.º Capitán de Infantería,

Vigilancia. 1.º Oficial de Infantería.

De avicultura  
Se ha constituido recientemente en Madrid la Asociación General de Avicultores de España, entidad de carácter nacional, que sirve de lazo de unión a la mayoría de las Asociaciones regionales y a numerosos avicultores.

El Consejo Directivo está integrado por las siguientes personas: Profesor Castelló; Presidente honorario, Neufeld; Presidente, Villamil; Tutor, La Cierva y Ballesteros; Vicepresidente, Larrucea; Secretario 1.º, Martínez; Secretario 2.º, Urquijo; Tesorero, García Noblejas; Vicesorero, De Solo; Contador, Riera; Bibliotecario, Asociación Avícola Aragonesa, Asociación de Ganaderos (Madrid y Barcelona), Prat Club de Barcelona, Eserverri, Ferragut, García Lluch, G. Avícola Experimental, Morales, Bautista, De Lecue, Santa Ursula y San Simón Vocales.

La Asociación abriga diversos proyectos del mayor interés para los que a la industria avícola dedican sus actividades y para los principiantes, ya que se propone fomentar la creación de Cotos avícolas escolares y gallineros modelo, en toda la Nación. Las personas que necesitan una orientación seria e imparcial sobre la Avicultura, pueden dirigirse al domicilio provisional, General Oraá 29 duplicado. Invitamos igualmente a todos los avicultores españoles a enviar sus adhesiones a la entidad, que es la llamada a representarles y defender sus intereses. Carlos de Larrucea, Secretario 1.º.—V. B.º.—Juan Neufeld, Presidente.

**Nota comercial**

Exportación.—El buque correo se llevó ayer para Barcelona 28 toneladas de carga variada, entre ella queso, huevos, 106 jaulas con volatería, alpagatas con planta de goma, 35 reses vacunas, calzado y otros efectos.

**Sobre una misa**

Debidamente autorizada la noticia se nos facilita para su publicidad la siguiente: «La misa del día 30 en sufragio de los individuos de Tropa y Oficiales de Ingenieros fallecidos fué encargada por don Joaquín Pascual y Vinent así como fué el quien mandó el anuncio a los periódicos.»

**¿Suicidio?**

Según se dice, en las rejas del cementerio de Alayor se halló colgado de una verja el cadáver de un hombre.

**PIDAN SIEMPRE**

**CAFES A LA CREMA**

Procedimiento patentado  
J. MARCILLA, S. A.  
Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

Para Barcelona salieron ayer tarde el oto-nave «Ciudad de Málaga» y pasajeros, entre ellos el abogado don Pedro Alejandro Monjo.

**Teatro Principal de Mahón**

¿Quieren Vds. ver una sueca hermosa y que quita los cinco sentidos?

Pues... no dejen de procurarse localidades para admirar la hermosa producción Fox, oro de ley de la pantalla

**¡VAYA MUJERES!**

por los eternos rivales Victor McLaglen y Edmund Lowe con Greta Nissen y El Brendel.

Y la película cómica toda en español **DESCONCIERTO MATRIMONIAL** por Delia Magaña.

SABADO 3, DOMINGO 4 Y LUNES 5 JUNIO 1933

Pronto: La estapenda película Ufa: **BOMBAS EN MONTECARLO.**

¡Fíjense Vds. bien en los dos siguientes títulos!: **EL HOMBRE QUE SE REIA DEL AMOR** y **UNA MUJER PERSEGUIDA** dos películas españolas de gran fama.

**CASINO DEL CONSEY**

Jueves a las 6'30 Popular Entrada única 40

Oeste puro... Cow-boys a la greña... Novela romántica... Luchas... esto y mucho más es la prodigiosa creación de JACK PERRIN:

**HACIA EL OESTE**

Emocionante superproducción del oeste americano que causará sensación.

Sábado: La colosal película RADIO dedicada a todas las madres del mundo:

**EL PILLUELO**

por RICHARD DIX y el inmenso actor de corta edad JACKIE COOPER.

**SALON TRIANON**

SABADO a las 9'30. DOMINGO a las 7 y 9'30. LUNES, DOS POPULARES

PRESENTACION de los extraordinarios super-espectáculos

**VICENT'S** con sus notables girls internacionales integrados por DIEZ artistas de valor  
HERMANAS GARCIA novísima pareja de canto y baile. LINA ALBA bellísima y escultural bailarina. DORY VICENT'S bailes de salón. ADELITA SA-VEDRA bailes y canciones. CARMELITA ROY estilista de tangos y notabilísima canzonetista. MONTAÑO humorista excéntrico y parodista. JULIAN VICENTE eminente bailarín de claquet y SIETE HERMOSAS GIRLS, SIETE ¡CANTOS! ¡BAILES! ¡PARODIAS! ¡CONJUNTOS! ¡JUVENTUD! ¡BELLEZA!  
PRECIOS: Plateas 3'00. Palcos 2'50. Ent. y butaca 1'25. Ent. general 0'80.  
Después de la sesión de la noche del domingo **GRAN BAILE EXTRAORDINARIO** preparativo del que motivará «MISS TRIANON»

**SALON VICTORIA**

SABADO a las 6'45. DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45. LUNES a las 6'45 y 9'45

**MAMA MENORCA**

EN ESPAÑOL por Catalina Bárcena, Rivelles, María Luz Callejo, Julio Peña, Seguro, etc.

Los señores no abonados y familias de los pueblos del interior pueden encargar HANNOVER 2 localidades para domingo tarde y lunes. Los abonos y encargas solo se guardarán hasta una hora antes de la sesión respectiva.

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 30 a las 18 y a las 23-30

## INFORMACION DEL DIA

**El señor Maciá, presidente de la Generalidad continúa en Madrid. \* En el Congreso se discute con rapidez el proyecto de Tribunal de Garantías Constitucionales. \* En la sesión parlamentaria nocturna se suscita un incidente enojoso entre don Teodomiro Menéndez y el Secretario particular de Lerroux. \* La política está encalmada. \* Huelga de taxistas en Madrid. \* En Málaga embarranca el vapor «Isla de Tenerife»**

### LA SESION DEL CONGRESO

**Tribunal de Garantías Constitucionales**  
Bajo la presidencia del señor Besteiro, la sesión empieza a las cuatro, en el banco azul los señores Albornoz y Largo Caballero.

Se pasa desde luego al orden del día y continúa la discusión del proyecto de Tribunal de Garantías Constitucionales.

Se acepta un voto particular del señor Baeza Medina en el sentido de que el Presidente del Tribunal en el caso de ser abogado no puede ejercer la presidencia.

Se discute ampliamente una enmienda que propone como condición indispensable que el Presidente del susodicho Tribunal fuera letrado, pero triunfa el criterio contrario.

Se aprueba el artículo 2 con ligeras modificaciones y se aprueban también otros artículos en buen número. Al discutirse el 10 se acuerda incluir a Ceuta y Melilla en el territorio Andaluz. También se acuerda incluir en el de Castilla a Valladolid y Palencia.

Continúa la aprobación de los artículos y al discutirse el 15 dialogan los señores Gomarís y Ossorio sobre incapacidades e incompatibilidades. El señor Gomarís estima que para ser miembro del Tribunal deberían exigirse puros antecedentes republicanos y el señor Ossorio le contesta que no votará esta proposición.

Se aprueban los artículos comprendidos en el título primero y comienza a discutirse el segundo. Aprobado el artículo 18 queda pendiente el 19 para cuando se discuta el 26.

Apruébase el artículo 20 y se suspende la sesión para coordinar los siguientes artículos con un voto particular admitido.

Se reanuda luego la sesión, pero como la Comisión continúa reunida, se levanta aquella a las 8-40.

**Los sucesos de La Solana, un incidente**  
Por la noche el Congreso celebró también la sesión dedicada a ruegos y preguntas.

Continúa el debate originado por la interpelación sobre los sucesos de La Solana.

Don Teodomiro Menéndez se dirige al Secretario del Director del Timbre y se lamenta del atraso en resolver la concesión de un estanco a la viuda de un republicano. Agrega que los consejeros de la Tabacalera son enemigos de los socialistas y esperan que surja la crisis para dar el estanco a un monárquico y que en cambio ayer el señor Lerroux o su Secretario particular compraron una cantidad de tabaco que representa el percibo de una comisión de treinta mil duros.

Se levanta el Secretario del señor Lerroux al que no conocía Menéndez y dice: ese Secretario soy yo.

El señor Menéndez le hizo confesar que era cierta la afirmación que había hecho y el Secretario añadió que el señor Lerroux nada tenía que ver en la cuestión y que además el asunto es digno.

Le contesta don Teodomiro Menéndez que no lo duda, pero que se acusa de encubrimiento a los socialistas que se limitan a cobrar sueldos del Estado y no admiten esa clase de negocios.

### Política y Economía

Consejo de Ministros

**Notas previas.**—En el despacho oficial y bajo la presidencia del jefe del Gobierno señor Azaña ha estado reunido durante tres horas el Consejo de Ministros; el de Instrucción señor De los Ríos llegó tarde porque cuando regresaba de Mérida se averió el auto y tuvo que ocupar uno de la escolta; por estar ausentes no asistieron el Ministro de Agricultura señor Domingo, ni el de Estado señor Zulueta; se facilitó a la prensa una nota oficial sobre lo tratado y que comprende entre otros, los asuntos siguientes:

**Pesas y medidas, funcionarios.**—Fue aprobado por el Gobierno un decreto que fija el cese de los servicios de pesas y medidas que han sido traspasados a la Generalidad de Cataluña y otro que unifica las disposiciones que regulan la situación de los funcionarios judiciales.

**Guerra.**—Se aprobó un decreto sobre las zonas polémicas de Baleares.

**Marina.**—Se rectifica el decreto de 24 del actual sobre concurso de obras de la Base Naval de Mahón; se aprobó un decreto sobre concesión de patentes de navegación.

**Ley electoral.**—El Gobierno examinó y aprobó en sus líneas generales un proyecto de reforma de la ley electoral; el sistema de elecciones que se propone es análogo al procedimiento que se usó en las de diputados para las Cortes Constituyentes.

**El Parlamento y los partidos**

**En el Congreso.**—Se ha reunido la Comisión del Gobierno interior del Congreso y ha tratado sobre asuntos de trámite; el Presidente señor Besteiro ha dicho que todavía no ha recibido promulgada la ley de Congregaciones Religiosas, el sábado termina el plazo para devolverla firmada a la Cámara.

**Martínez Barrios y Maura.**—Estos dos ex-ministros conferenciaron y al ser interrogados por los periodistas quita-

ron importancia a la entrevista y dijeron que no acordarán nada sobre la actitud futura hasta que se apruebe la ley de institución del Tribunal de Garantías Constitucionales.

**Una consulta a Lerroux.**—Al llegar al Congreso el señor Lerroux se le acercaron los señores Maura, Martínez Barrios, Castrillo y Soriano y le hicieron una consulta.

**Maciá en Madrid.**—El Presidente de la Generalidad de Cataluña visitó al Subsecretario de la presidencia, al ministro de la Gobernación, al Embajador de Francia y a otras personalidades; acudió al Congreso, conferenció con el Presidente señor Besteiro y saludó al señor Casares.

### Crónica general

Sobre supuestas detenciones de militares

Se ha desmentido la supuesta detención de un general y otros militares, lo ocurrido fue lo siguiente:

Anoche ingresaron en prisiones militares varios procesados procedentes de Sevilla para comparecer en el juicio por los sucesos de agosto, incluido entre ellos un capitán de estado mayor al que se confundió con un general porque iba de uniforme con fajín.

Sucesos

**Vapor que encalla.**—Al enfilarse el puerto de Málaga el vapor de Canarias «Isla de Tenerife» encalló por la parte de proa en la escollera y dió un golpe violentísimo; acudieron en auxilio los vapores «Sister» y «Ciudad de Sevilla» para remolcarlo, pero su faena no tuvo éxito porque se rompieron varios cables; mientras tanto empeoraba la situación del barco y este hizo agua; se ha pedido un vapor en Almería para remolcar al «Isla de Tenerife».

**Procesados de viaje.**—Esta noche saldrá de Sevilla para Madrid la última expedición de procesados que han de comparecer en el acto de la vista de la causa por los sucesos de agosto.

## NO COMPRAR

Máquinas de segar, en tipo corriente o perfeccionado; máquinas de trillar («batre»); molinos, corta tubérculos, corta-forrajes, arados con o sin ruedas; sulfatadoras y azufradoras; guadañas, hoces, rastrillos, palas, etcétera; instalaciones completas de norias, bombas y demás sistemas para riegos; motores marinos y terrestres para todas las aplicaciones; acumuladores eléctricos alcalinos, motores y maquinaria eléctrica, etc., etc.

### SIN ANTES ENTERARSE

(sin compromiso de adquisición) de los últimos modelos y precios reducidos que ofrece la casa

**GUILLERMO J. ORFILA.** - Plaza P. Iglesias, 13 y 14

**Concentración de fuerzas.**—En la provincia de Sevilla se han concentrado en las poblaciones cabezas de partido, fuerzas de la guardia civil y de asalto; estas fuerzas serán luego distribuidas entre los pueblos de la región.

**Derrumbamiento, heridos.**—En Tercel durante el partido de campeonato del juego de pelota se hundió una gradería y resultaron diez heridos graves y un número mayor heridos leves.

**Conductores parado.**—En Madrid se han declarado en huelga los conductores de taxis, como protesta contra los servicios especiales de los autocars, se han ejercido algunas coacciones; por la tarde los tranviarios presentaron un oficio en el que anuncian la huelga.

**Detenciones.**—Las ha efectuado de numerosos extremistas la policía de Barcelona y les ha ocupado armas y explosivos.

**Nafragio en el mar y en la tierra.**—En Barcelona cayó al mar una avioneta militar, los tripulantes fueron salvados, pero al trasladarles al aeródromo volcó el auto: resultaron también ilesos en este segundo naufragio terrestre.

### Banco de Menorca

El Consejo de Administración de esta Sociedad a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta General ordinaria de accionistas para el día 10 de junio próximo y hora de las cuatro de la tarde, en su domicilio social.

Así también para el mismo día, y en el propio local y hora de las cinco de la tarde, se convoca a Junta extraordinaria de accionistas al objeto de deliberar y en su caso acordar, la ampliación de las atribuciones que los Estatutos confieren actualmente al Consejo de Administración.

Los señores accionistas que deseen concurrir, deberán depositar sus acciones, con cinco días de anticipación, en Barcelona, en la BANCA ARNUS; en Mahón, en el domicilio social, y en Ciudadela y Alayor, en las Oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar las Juntas por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 12 del mes de junio próximo, en el mismo local y a las citadas horas.

Mahón 26 de mayo de 1933.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

TINTORERIA DE  
**CARMELO CARRERAS**  
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

### Aclaración

En la reseña del homenaje a la señoría Carmen Pons de la Rosa, publicada en nuestra edición del lunes, hubo erratas y omisiones propias de la premura con que se tuvo que redactar y que por su importancia rectificamos a continuación:

El texto de la placa que tuvimos que recoger al oído, no coincide con exactitud con el original que dice así: «La Juventud Republicana de Mahón secundada por todas las de la isla, ofrece este recuerdo a su distinguida compañera Carmen Pons de la Rosa, para demostrarle la compenetración y solidaridad de todos, ante su eleva a actuación política a la vez que el testimonio de su afecto y consideración Mahón a veintisiete de mayo de mil novecientos treinta y tres.—El Presidente, C. Pons Catalá (rubricado).—El Secretario, B. Briones (rubricado).»

En el acto de la entrega del ramo de flores a la homenajeada tomaron parte, además de las representaciones de Alayor y Villa-Carlos, las comisiones representantes de las Secciones Femeninas de Ciudadela y Mahón.

### Demografía

Nacimientos:

Día 23. Juana Barber Ramón, Bellavista 16; José María Taberner Gachot, Carmen 90.

### Noticias marítimas

Buque correo

Para Barcelona salió ayer tarde el motor nave «Ciudad de Málaga» con el pasaje, la valija y carga.

Regresará mañana.  
—Procedente de Palma debe haber llegado esta mañana a Ciudadela el vapor correo.

Escuadrilla de hidroaviones

Esta mañana a las nueve y media han levantado el vuelo los cinco hidroaviones de la Base Naval de San Javier (Cartagena) haciendo rumbo a Barcelona.

Dicha escuadrilla realiza un crucero por el Mediterráneo.

### REMITIDO

Hallazgo y restitución

Por mediación del Jefe de la Guardia Municipal de Mahón me ha sido entregada una pulsera de oro que una hija mía había perdido. La encontró doña Teresa Soriano que habita en la casa número 57 de la calle de San Fernando y la entregó a la mentada autoridad sin oír pregón ni ver anuncio alguno citando la pérdida.

Este loable acto patentiza las altas virtudes y grandes bondades de tan distinguida persona. Pueblo noble y honrado el de Mahón: Así lo viene testimoniando en continuos ejemplos como el presente. Los que somos forasteros sentimos ante este proceder una admiración inusitada.

El digno Jefe de la Guardia Municipal don Juan Pons Moll, toma tanto interés y siente tanta satisfacción para que los valores que sufren extravío sean recuperados, que todo encomio es poco para este celo y atento funcionario.

MIGUEL PALLICER.

### Anuncio interesante

Por cesar en el negocio de fabricación de calzados se venden a precios baratísimos pares de calzados modelos corrientes, enseres de fabricación, máquinas y materiales.

Le interesa visitar la fábrica de la calle de San Manuel número 59 de esta ciudad.

## HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Puré de guisantes  
Huevos a la turca  
Pescado a la valenciana  
Ternera parmantier  
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Caneloni  
Higado con pepitoria  
Pescado a la mahonesa  
Ternera a la rosini  
Postres variados

PESETAS

5

35

25

150

110

10

Precio del cubierto.  
tickets 10 comidas clase superior  
10 especial  
Abono mensual comida y cena (superior) (especial)  
Hospedaje completo por día (tout compris)

68

PABLO Y VIRGINIA

cer fortuna? ¿Y no es más agradable ir a buscarla en la patria?»

Al decir estas palabras colocó sobre la mesa un gran saco de pias tras que llevaba uno de sus negros. «Esto—agregó—se destina a los preparativos de viaje de vuestra señora hija, de parte de vuestra tía». Luego acabó por reprochar bondadosamente a la señora de La Tour el no haberse dirigido a él en sus necesidades, elogiando, sin embargo, su noble valor. Pronto tomó Pablo la palabra y le dijo al gobernador: «Señor, mi madre se dirigió a vos y la recibisteis mal». «¿Tenéis otro hijo, señora?»—dijo el señor de La Bourdonnaye a la señora de La Tour. «No, caballero—respondió ella—; es hijo de mi amiga; pero él y Virginia nos son comunes e igualmente caros». «Joven—dijo el gobernador a Pablo—, cuando hayáis adquirido experiencia del mundo, conoceréis la desdicha de las gentes, bien situadas; veréis cuán sencillo es prevenirlas y cuán fácilmente dan al vicio intrigante lo que pertenece al mérito que se esconde».

El señor de La Bourdonnaye, invitado por la señora de La Tour, se sentó en la mesa a su lado. Comió, a la manera de los criollos, café mezclado den arroz cocido. Quedó encantado con el orden y limpieza de la pequeña cabaña, de la unión de estas dos familias encantadoras y hasta del celo de sus viejos domésticos. «No hay aquí—dijo—, más que muebles toscos, pero se encuentran rostros serenos y corazones de oro». Pablo, encantado con

BERNARDINO DE SAINT-PIERRE

65

mi asombro cuando este joven me dijo con un buen sentido muy superior a su edad: «¿Para qué queréis que deje a mi familia por no sé qué proyecto de fortuna? ¿Hay en el mundo comercio más ventajoso que el cultivo de un campo, que a veces da cincuenta y cinco por uno? Si queremos comerciar, ¿no podemos hacerlo llevando a la ciudad lo superfluo de aquí, sin que me vaya a recorrer las Indias? Nuestras madres me dicen que Domingo está viejo y quebrantado; pero yo soy joven y adquiriré fuerzas cada día. No falta más sino que les ocurra durante mi ausencia algún accidente, sobre todo a Virginia, que ya está enferma. ¡Oh, no! No podría decidirme a abandonarla».

Su respuesta me produjo gran embarazo, porque la señora de La Tour no me ocultó el estado de Virginia ni el deseo que sentía por adelantarse, en algunos años a la edad de estos jóvenes, alejándolos al uno del otro. Eran motivos que ni siquiera me atreví a hacer que Pablo los sospechara.

Entretanto, un buque que llegó de Francia trajo a la señora de La Tour una carta de su tía. El mieda a la muerte, sin el cual nunca serían sensibles los corazones duros, la había ablandado. Escribía a su sobrina que fuese a Francia, y, si su salud no le permitía hacer un viaje tan largo, le pedía que enviase a Virginia, a la que destinaba una buena educación y la donación de todos sus bienes. Dependía la concesión de sus bondades, según decía, de la ejecución de sus órdenes.

Noticias de todas partes

LOS BANDIDOS DE CHICAGO

El joven Jerónimo Factor, de 19 años de edad, hijo del financiero contra el cual ha sido presentada, por el Gobierno británico, una demanda de extradición por redacción de balances fraudulentos, ha sido secuestrado por los bandidos, que exigen, a cambio de su libertad, la entrega de 100.000 dólares. Los peritos han examinado la letra del anónimo, y deducen que los autores son «gangsters» profesionales de los más temibles.

La policía cree que se trata de una venganza de la cuadrilla del difunto Jack Diamond, que fué célebre «gangster».

En efecto, Factor, antes de ir a Inglaterra, y cuando era tan sólo oficial peluquero entró en negociaciones con Diamond respecto de sus futuros viajes y de sus empresas, logrando que el famoso jefe le adelantara 50.000 dólares. Claro está que al regreso Diamond y su cuadrilla debía percibir una buena parte de las sumas robadas o estafadas; pero cuando Factor regresó a los Estados Unidos, bien provisto de millones, rehusó pagar lo estipulado.

LOS SOVIETS VENDEN ALHAJAS

Londres 22.—Han llegado unos agentes soviéticos que traen diamantes y otras piedras preciosas y alhajas por un valor total de diez millones de libras, para ver si las pueden vender en Londres. El corredor principal de este grupo es un tal

Posner, que ya el año pasado realizó en Amsterdam gestiones semejantes. Estas joyas pertenecen al inmenso lote que los Soviets confiscaron a los nobles rusos durante la revolución. Como resultado del embargo impuesto por Inglaterra sobre el 80 por 100 de las mercancías rusas mientras no sean puestos en libertad los dos ingenieros ingleses que sufren condena en aquel país, los Soviets han dejado de percibir cuantiosos ingresos y están ahora muy apurados de dinero. La semana pasada llegaron a Londres dos agentes soviéticos, de los que se sabe que han venido para ver de conseguir el levantamiento de dicha prohibición sobre los géneros rusos.

PARA NO PAGAR UNA MULTA DE 500

Granada 23.—El gobernador impuso hace días una multa de 500 pesetas a don Rafael Ponce de León, párroco de Dúrcal, por no haber solicitado permiso para celebrar una procesión.

Denegada la condonación de la multa, el sacerdote puso sus bienes a nombre de un amigo, vendió el automóvil que tenía y se fué a vivir a Madrid.

La Dirección general de Seguridad, avisada de lo ocurrido, ordenó la detención del párroco, que ha sido puesto en libertad, porque un hermano suyo ha satisfecho la multa.

LA COMISION QUE IRA A LETICIA

Ginebra, 26.—El Comité del Consejo de la Sociedad de Naciones ha decidido que la Comisión que debe ir a Leticia esté compuesta por tres miembros:

Un oficial del ejército terrestre de Amé-

**SI NECESITA**  
ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO  
VISITE LA  
**TIPOGRAFIA MAHONESA**  
Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapfirmas, vades de hule, libros de caja, copiaoares, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc. Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

rica del Norte, un oficial de marina brasileño y un diplomático español.

LA RESISTENCIA FISICA DE GANDHI

Poona, 26.—Gandhi está a punto de terminar las tres semanas de ayuno voluntario que se impuso. Los médicos todavía confían que podrá salvarse. El boletín médico de hoy dice que su estado será crítico por lo menos durante tres semanas que puede durar su restablecimiento.

ROBO AUDAZ

Londres, 26.—El señor Landseber, conocido diamantista de esta capital, ha sido objeto de un audaz atraco en plena calle. Cuando en automóvil se dirigía a

ver uno de sus clientes, fué asaltado por un grupo de malhechores quienes amenazándole con pistolas le obligaron a entregar un saquito conteniendo diamantes por valor de un millón de pesetas.

UN ARTICULO DE SNOWDEN SOBRE LA CONFERENCIA ECONOMICA

Paris, 26.—En un artículo publicado en «Les Annales», el vizconde de Snowden se muestra poco optimista sobre las posibilidades que ofrece la próxima Conferencia económica.

Cree que se conseguirán resultados poco apreciables, por la resistencia de los nacionalismos económicos, pero, sin embargo, la buena voluntad de los delegados puede hacer el milagro.

AFORISMOS

Como no se trate de una mala acción, jamás dejes para mañana lo que de igual manera pueda obrarse hoy. Nadie sabe las inesperadas complicaciones que pueden surgir en un sólo día; las circunstancias son en extremo variables; el tiempo, fugaz e inseguro, y la ocasión suele pasar para nunca volver.

El supremo consuelo de la existencia suele ser, para casi todos, el crearla duradera, olvidándose de la muerte. ¡Más para algunos espíritus malhadados, el supremo consuelo de la vida sería, a no ser tan antinatural y pecaminoso, pensar que es posible a todas horas darla fin!

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfüer»; Vicky Baum
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La venus moderna»; Berta Ruck
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós
- «Mistérios»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 30 de mayo de 1933

Francos cheque	46 15
Libras id.	39 30
Dollars id.	9 96
Liras id.	61 00
Interior serie A	67 25
Id. id. B	67 25
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	91 75
Id. id. B 1920	91 75
Exterior serie A	83 00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00 60
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00 00
Amort. 3 p. 100 serie A 1917	86 25
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	86 15
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	101 00
Acciones norte fin mes	33 70
Id. Alicantes id.	32 20
Id. Andaluces id.	00 00
Id. Orenses id.	00 00
Id. Coloniales id.	45 85

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 30 de mayo de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	91 85
Id. B 1920	91 85
Interior 4 p. 100 A	67 25
Id. B	67 15
Amortizable 5 p. 100 A 1917	86 00
Id. B 1917	86 00
Id. A 1927 libre	99 65
Id. B 1927 libre	99 50
Exterior 4 p. 100 A	83 00
Id. B	82 25
Obligaciones Norte Prioridad	51 75
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	48 00
Andaluces 2.ª serie hijo	00 00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00 00
Id. id. id. 5 p. 100	00 00
Id. id. id. 6 p. 100	00 00
Francos cheque Paris	00 00 a 46 15
Liras » Roma	00 00 a 61 00
Dollars » New-York	00 00 a 9 86
Libras » Londres	00 00 a 39 30
Reichmarks Berlin	00 00 a 273

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	229 00
Onzas y sus fracciones	229 00
Isabelinas	230 00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Díario	Porcel
Obi. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 100.000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 45.000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100	3 5	
6 p. 100 E 1927	100	3 5	
Libre impuestos	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	3 4	
Libre impuestos	100	1 40	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100	1 63	
Obi. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100		
Acciones Banco de Menorca	10		
Banco de Ferrerías	50	72	
Crédito Mercantil de Menorca	5		
Sdad. General de Alumbraado	5		
Obi. Sdad. General Alumbraado	100		

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizable cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de mayo de 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100, con impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas de los más eminentes Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

CHASIS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PARA EMBARCACIONES DE RECREO

- Productos ingleses marca «Clark»:
- Esmalte blanco «Pearline», Barniz superfino para yates, Patente de cobre rojo.
- Pintura inglesa «Lagoline» marca «Holzapfel».
- Verde cardenillo puro «Vert d'aram».
- Blanco zinc y blanco albayalde puros

La Unión y El Fénix Español

Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas Seguros de Accidentes del Trabajo (De acuerdo con la nueva Ley) Para informes y presupuestos: J. SIREROL VALLES - Bastión, 19. - MAHON

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS Agente general en Menorca: RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

Tintorería

Gallard, de Barcelona LAVADOS EN SECO Se admiten encargos La Casa de las Medias Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

Apenas fué leída esta carta por la familia, cuando extendió la consternación. Domingo y María se echaron a llorar. Pablo, inmóvil de asombro, parecía presto a encolerizarse. Virginia, con los ojos fijos en su madre, no se atrevía a decir palabra. «¿Podrías dejarnos ahora?» —dijo Margarita a la señora de La Tour. «No, amiga mía; no, hijos míos—replicó la señora de La Tour—; no os abandonaré. Con vosotros he vivido y con vosotros quiero morir. Sólo he conocido la dicha con vuestra amistad. Si mi salud está trastornada, disgustos antiguos son causa de ello. Me ha herido en el corazón la dureza de mis parientes y la pérdida de mi querido esposo. Pero después he saboreado más consuelo y felicidad con vosotros, en estas pobres cabañas, de lo que ni siquiera las riquezas de mis familias pudieron hacerme esperar en mi patria».

Con estas palabras, lágrimas de alegría corrieron por todos los ojos. Pablo, estrechando en sus brazos a la señora de La Tour, le dijo: «Yo tampoco os abandonaré; no iré a las Indas. Todos trabajaremos para vos, querida mamá; con nosotros nunca os faltará nada». Pero de toda la reunión, la persona que menos alegría demostró y que más conmovida resultó fué Virginia. El resto del día demostró una dulce alegría, y la vuelta de su tranquilidad llevó al colmo la satisfacción general.

Al día siguiente, al levantarse el sol, mientras hacían todos juntos, según su costumbre, la oración que precedía al almuerzo, Domingo les advirtió que

un señor a caballo, seguido de dos esclavos, se acercaba a la hacienda. Era el señor de La Bourdonnaye. Entró en la cabaña, donde toda la familia estaba en la mesa. Virginia acababa de servir, según la costumbre del país, café y arroz cocido. Había añadido patatas calientes y bananas frescas. Por toda vajilla tenían la mitad de unas calabazas, y como mantelería, hojas de plátanos. El gobernador demostró primero algún asombro ante la pobreza de esta morada. Luego, dirigiéndose a la señora de La Tour, le dijo que los asuntos generales le impedían, a veces, pensar en los particulares, pero que ella tenía muchos derechos sobre él. «Tenéis en Paris, señora—añadió—, una tía distinguida y muy rica, que os reserva su fortuna y os espera a su lado». La señora de La Tour respondió que su salud quebrantada no le permitía emprender un viaje tan largo. «Al menos—respondió el señor de La Bourdonnaye—, en cuanto a vuestra señora hija, tan joven y graciosa, no podiais, sin injusticia, privarla de una herencia tan grande. No os ocultó que vuestra tía a empleado la autoridad para llevarla a su lado. Los despachos me dicen, respecto a esto, que empleé mi poder si es necesario; pero como no lo ejerzo sino para hacer felices a los habitantes de esta colonia, espero de vuestra sola voluntad un sacrificio de unos años, de los cuales depende la posición de vuestra hija y el bienestar de toda vuestra vida. ¿Para qué se viene a las islas? ¿No es para ha-

Núm...  
Núm...  
SUS...  
L...  
Sa...  
emp...  
mod...  
do al...  
I pa...  
Es...  
histó...  
vien...  
tras...  
días...  
mor...  
los h...  
los li...  
ley...  
las al...  
homi...  
signi...  
tejad...  
Se...  
haber...  
Q...  
Estad...  
las C...  
eso p...  
Conc...  
table...  
otras...  
ceau...  
ne di...  
que r...  
el Pa...  
bitati...  
las no...  
Clem...  
do de...  
Fran...  
la sep...  
Rous...  
italia...  
entra...  
la Pa...  
dato...  
para...  
nes r...  
tesis...  
no ve...  
duci...  
ron, h...  
natio...  
El...  
mir...  
unido...  
muy...  
posib...  
dific...  
titud...  
años...  
giosa...  
libert...  
ca. Y...  
del E...  
dader...  
en s...  
grega...  
carse...  
como...  
cores...  
do el...  
tiemp...  
La...  
serva...  
y de...  
muni...  
A...  
fimo...  
recibi...  
su cu...  
porqu...  
todas...  
ment...  
anc...  
jacob...  
no fu...  
trazi...  
Sib...  
Ab...  
que l...  
la ley...  
con...  
Fen...  
dico...  
ría el...  
para...